



Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ



AC 012



STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj-sep.com.pl

BBJ

BBJ

CERTYFIKAT

BBJ

BBJ

uprawnający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem bezpieczeństwa

CERTIFICATE

authorizing to mark product with registered safety mark

nr B/12/190/09

No. B/12/190/09

Posiadacz certyfikatu: Z.S.E. "OSPEL" Spółka Akcyjna
(Nazwa i adres) Wierbka, ul. Główna 128
Certificate holder: 42-436 Pilica, Poland
(Name and address)

Producent: Z.S.E. "OSPEL" Spółka Akcyjna
(Nazwa i adres) Wierbka, ul. Główna 128
Manufacturer: 42-436 Pilica, Poland
(Name and address)

Nazwa wyrobu: Łączniki instalacyjne kołyskowe, podtynkowe, z podświetleniem
Name of the product: lub bez, z zaciskami gwintowymi.
Rocker installation switches, with or without lighting,
flush-type, with screw-type terminals.

Typ (model): seria AKCENT
Type (model): series
(odmiany wyszczególnione na odwrocie)
(variations specified on the back page)

Dane techniczne: 10 AX; 250 V~; IP20
Technical data:

System certyfikacji: 5 według Przewodnika ISO/IEC 67
Certification system: 5 according to ISO/IEC Guide 67

Data ważności: 2014-10-11
Valid until:

Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania bezpieczeństwa norm(-y):
Aforesaid product complies with the safety requirements of the standard(s):

Norma(-y) Standard(s)	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez
PN-EN 60669-1:2006+A2:2008 (EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008)	LO-09.207	BBJ

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).

This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).

Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z BBJ.
Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with BBJ.

Warszawa, 2009-10-12



Kierownik Jednostki Certyfikującej
Certification Body Manager

Jerzy Kociszewski
Jerzy Kociszewski

CERTYFIKAT nr B/12/190/09
CERTIFICATE No. B/12/190/09

WYKAZ ŁĄCZNIKÓW, SERIA AKCENT
LIST OF SWITCHES, SERIES AKCENT

Typ Type	Odmiana Variations	Rodzaj połączenia Kind of connection	Układ połączeń Pattern number
960	ŁP-1A	jednobiegunowy single-pole	1
961	ŁP-2A	świecznikowy all-or-part	5
962	ŁP-3A	schodowy two-way	6
963	ŁP-4A	krzyżowy intermediate	7
964	ŁP-5A	przycisk światło push-button light	1
965	ŁP-6A	przycisk dzwonek push-button bell	1
190	ŁP-7A	żaluzjowy blind	---
966	ŁP-1AS	jednobiegunowy, z podświetleniem single-pole, with lighting	1
967	ŁP-2AS	świecznikowy, z podświetleniem all-or-part, with lighting	5
968	ŁP-3AS	schodowy, z podświetleniem two-way, with lighting	6
969	ŁP-4AS	krzyżowy, z podświetleniem intermediate, with lighting	7
970	ŁP-5AS	przycisk światło, z podświetleniem push-button light, with lighting	1
971	ŁP-6AS	przycisk dzwonek, z podświetleniem push-button bell, with lighting	1
191	ŁP-7AS	żaluzjowy, z podświetleniem blind with lighting	---

Informacje dodatkowe:

Additional information:

Miejsce produkcji: 1. Z.S.E. "OSPTEL" Spółka Akcyjna
Wierbka, ul. Główna 128

Place of manufacture: 42-436 Pilica, Poland

2. ZPH „POLMARK”

Marek Rzepka

33-150 Wola Rzędzińska 589c, Poland

Numer poprzedniego certyfikatu: B/12/1004/04

The number of the previous certificate: B/12/1004/04

CW-TS 09.188

Nr rej. S-S-09-82

Reg. No. S-S-09-82

Rozdzielnik:

Copy to:

1. Z.S.E. "OSPTEL" Spółka Akcyjna
Wierbka, ul. Główna 128
42-436 Pilica, Poland

2. CW

CE:04

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
Nr 12/04/1

MY

Z.S.E. „OSPEL” S.A.
Wierbka ul. Główna 128
42-436 Pilica

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyrób:

Łączniki Serii: AKCENT Typ
960,961,962,963,964,965,966,967,968,969,970,971,190,191
p/t 10AX, 250V~, IP20

Jest zgodny z postanowieniami następującej(ych) dyrektyw(y)

Nr dyrektywy	TYTUŁ
2006/95/WE	Dyrektywa Niskonapięciowa –LVD

oraz z następującą(ymi) normą(ami)

Nr normy	TYTUŁ
EN 60669-1	Łączniki do stałych instalacji elektrycznych domowych i podobnych. Wymagania ogólne.

W procedurze wykorzystano badania przeprowadzone przez
BBJ –SEP Warszawa

Wierbka 16.01.2007

PREZES ZARZĄDU
DYREKTOR NACZELNY
mgr inż. Władysław Zajac

Z. S. E.
„OSPEL” Spółka Akcyjna
WIERBKA; ul. Główna 128
42-436 PILICA
tel/fax: (0-32) 67 37 106÷110
NIP: 649-001-08-64

CE:05

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE Nr 2/05/1

MY

Z.S.E. „OSPEL” S.A.
Wierbka ul. Główna 128
42-436 Pilica

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyrób:

Łączniki Serii: AKCENT Typ 418,419

p/t 10AX, 250V~, IP20

Jest zgodny z postanowieniami następującej(ych) dyrektyw(y)

Nr dyrektywy	TYTUŁ
2006/95/WE	Dyrektywa Niskonapięciowa –LVD

oraz z następującą(ymi) normą(ami)

Nr normy	TYTUŁ
PN-EN 60669-1	Łączniki do stałych instalacji elektrycznych domowych i podobnych. Wymagania ogólne.

W procedurze wykorzystano badania przeprowadzone przez
BBJ –SEP Warszawa

Wierbka 16.01.2007

PREZES ZARZĄDU
DYREKTOR NACZELNY

mgr inż. Witold Zając

Z. S. E.
„OSPEL” Spółka Akcyjna
WIERBKA; ul. Główna 128
42-436 PILICA
tel/fax: (0-32) 67 37 106÷110
NIP: 649-001-08-64